



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

13849/2017

39.4 ESF-Amt - Ufficio FSE

Betreff:

Öffentlicher Aufruf „An Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung - Jahr 2017/2018“ – Rangliste

Oggetto:

Avviso pubblico “Interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l’accesso al mercato del lavoro, l’inserimento e il reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018” – Graduatoria

Die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 enthält gemeinsame Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie allgemeine Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds.

Die Verordnung (EU) Nr. 1304/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 enthält Bestimmungen über den Europäischen Sozialfonds.

Die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 821/2014 der Kommission vom 28. Juli 2014 enthält Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Einzelheiten betreffend die Übertragung und Verwaltung von Programmbeiträgen, die Berichterstattung über Finanzinstrumente, die technischen Merkmale der Informations- und Kommunikationsmaßnahmen für Vorhaben und das System zur Aufzeichnung und Speicherung von Daten.

Das Landesgesetz Nr. 20 vom 29. Juli 1986 enthält Bestimmungen über „Berufsbildungsmaßnahmen, für die Zuschüsse aus dem Europäischen Sozialfonds bereitgestellt werden“.

Das Landesgesetz Nr. 14 vom 12. Oktober 2015 enthält „Bestimmungen über die Teilnahme der Autonomen Provinz Bozen bei der Ausbildung und der Umsetzung des Rechts der Europäischen Union“.

Mit Beschluss Nr. 918 vom 11.08.2015 hat die Landesregierung den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2015) 4650 vom 06.07.2015 zur Genehmigung des Operationellen Programms des Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ CCI 2014IT05SFOP017 zur Kenntnis genommen.

In der Sitzung vom 25. Juni 2015 hat der Begleitausschuss des Operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ ESF 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol die

Il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 reca disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca.

Il regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17.12.2013 reca disposizioni relativamente al Fondo sociale europeo.

Il regolamento (UE) n. 821/2014 della Commissione del 28 luglio 2014 reca modalità di applicazione del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le modalità dettagliate per il trasferimento e la gestione dei contributi dei programmi, le relazioni sugli strumenti finanziari, le caratteristiche tecniche delle misure di informazione e di comunicazione per le operazioni e il sistema di registrazione e memorizzazione dei dati.

La Legge provinciale 29 luglio 1986, n. 20, reca disposizioni relativamente a “Progetti di formazione professionale da realizzare con i contributi del Fondo sociale europeo”.

La Legge provinciale 12 ottobre 2015, n. 14, reca “Disposizioni sulla partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alla formazione e all'attuazione della normativa dell'Unione europea”.

La Giunta Provinciale con delibera n. 918 del 11.08.2015 ha preso atto della decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2015) 4650 del 06.07.2015 che ha approvato il Programma Operativo della Provincia autonoma di Bolzano del Fondo sociale europeo 2014-2020 nell'ambito dell'obiettivo “Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione” CCI 2014IT05SFOP017.

In seduta del 25 giugno 2015 il Comitato di Sorveglianza del Programma Operativo “Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione” FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige ha

„Methode und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben, die durch den Europäischen Sozialfonds finanziert werden - Programmzeitraum 2014 – 2020“ genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 190 vom 21.02.2017 hat die Landesregierung den öffentlichen Aufruf zur Einreichung von „an Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung - Jahr 2017/2018“, die vom Europäischen Sozialfonds OP 2014-2020, Achse 1 – Investitionspriorität 8i – spezifisches Ziel 8.4 „Anhebung der Beschäftigung von Immigranten“ mitfinanziert werden, genehmigt.

Die Frist zur Einreichung von Projekten in Bezug auf den Aufruf „An Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung - Jahr 2017/2018“ des ESF der Autonomen Provinz Bozen ist am 02.05.2017 um 12.00 Uhr abgelaufen.

Insgesamt sind 12 Projekte für den Aufruf „An Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung - Jahr 2017/2018“ eingereicht worden.

Mit Dekret Nr. 11618/2017 ist die Zulässigkeit von 12 Projekten genehmigt und verfügt worden, dass diese Projekte auf die Phase der technischen Bewertung übergehen.

Nach Abschluss der technischen Bewertung werden 6 Projekte zur Finanzierung im Rahmen des OP 2014-2020 des Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen zugelassen.

Bei Punktegleichstand wird jenem Projekt Vorrang gegeben, welches zeitlich früher eingereicht wurde.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

DER AMTSDIREKTOR

1. die Anlage 1 mit der Rangliste der im Rahmen des Aufrufs „An Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung - Jahr 2017/2018“ eingereichten Projekte, die als geeignet

approvato la “Metodologia e criteri di selezione delle operazioni da ammettere al cofinanziamento del Fondo Sociale Europeo nella programmazione 2014-2020”.

Con delibera n. 190 del 21.02.2017 la Giunta Provinciale ha approvato l’Aviso pubblico per la presentazione di “interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l’accesso al mercato del lavoro, l’inserimento e il reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018” da realizzare con il cofinanziamento del Fondo sociale europeo, PO 2014-2020, Asse 1 – Priorità di investimento 8i – Obiettivo specifico 8.4 “Aumentare l’occupazione degli immigrati”.

Il termine per la presentazione dei progetti a valere sull’Aviso pubblico “Interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l’accesso al mercato del lavoro, l’inserimento e il reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018” del FSE della Provincia autonoma di Bolzano, è scaduto alle ore 12.00 del 02.05.2017.

In totale sono stati presentati 12 progetti per l’Aviso “Interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l’accesso al mercato del lavoro, l’inserimento e il reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018”.

Con decreto n. 11618/2017 è stato approvato l’elenco dei 12 progetti ammissibili e decretato di ammettere questi progetti alla fase di valutazione tecnica.

Dopo la valutazione tecnica sono 6 i progetti che possono accedere ai finanziamenti a valere sul programma PO 2014-2020 del Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano.

A parità di punteggio, sarà data priorità a quei progetti, che temporalmente sono stati presentati prima.

Tutto ciò premesso e considerato,

IL DIRETTORE D’UFFICIO

decreta

1. di approvare l’allegato 1 con la graduatoria dei progetti idonei finanziabili, idonei ma non finanziabili per carenza di risorse e progetti non idonei, presentati nell’ambito dell’Aviso “Interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l’accesso al mercato del lavoro, l’inserimento e il

und finanzierbar, geeignet aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbar, oder als nicht geeignet bewertet wurden, zu genehmigen;

2. die folgende Projekte nicht zur Finanzierung zuzulassen:

FSE 10006
FSE 10015
FSE 10020
FSE 10041
FSE 10051
FSE 10063

Dieses Dekret samt Anlage wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino - Südtirol und auf der Internetseite www.provinz.bz.it/esf veröffentlicht.

Die gegenständliche Maßnahme der Verwaltungsbehörde des ESF wird im Sinne des Art. 9, Absatz 1, L.G. 17/1993 als eine gesetzlich für endgültig erklärte Akte betrachtet, daher ist die Aufsichtsbeschwerde nicht zulässig. Die gegenständliche Maßnahme kann auf gerichtlichem Wege innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Frist von 60 Tagen vor dem zuständigen Verwaltungsgericht angefochten werden.

DER AMTSDIREKTOR
Alex Kemenater

reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018”;

2. di non ammettere al finanziamento i seguenti progetti:

FSE 10006
FSE 10015
FSE 10020
FSE 10041
FSE 10051
FSE 10063

Il presente decreto unitamente all'allegato è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino - Alto Adige e sul sito internet www.provincia.bz.it/fse.

Il presente provvedimento dell'Autorità di Gestione FSE è da considerarsi atto definitivo per legge ai sensi dell'art. 9, comma 1, L.P. 17/1993 e, pertanto, non è ricorribile in via gerarchica. Il presente provvedimento è impugnabile in via giurisdizionale entro il termine di legge di 60 giorni dinanzi al Tribunale Amministrativo competente.

IL DIRETTORE D'UFFICIO
Alex Kemenater

Achse 1 - Beschäftigung

Investitionspriorität 8.i

An Einwanderer gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen für den Zugang zum Arbeitsmarkt, die berufliche Eingliederung und Wiedereingliederung – Jahr 2017/2018

Rangliste



Geeignete und finanzierbare Projekte

Nr.	Punkte	Projekt nummer	Projekttitle	Antragsteller	Genehmigter Gesamtbetrag	Genehmigter öffentlicher Betrag	Änderung	Anmerkung Änderung
1	72	FSE10005	Pizzabäcker - Bäcker	CLS Consorzio Lavoratori Studenti	89.166,00	89.166,00	Nein	
2	69	FSE10032	HILFSKOCH	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	Nein	
3	67	FSE10033	KELLNER	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	Nein	
4	67	FSE10034	Lebensmittelverkäufer	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	Nein	
5	66	FSE10030	ICT ein Beruf für die Zukunft	Soziale Genossenschaft River Equipe ONLUS	99.019,20	99.019,20	Nein	
6	65	FSE10029	MIGRANT OFFICE WORKER	Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland	136.052,00	136.052,00	Ja	Der Projekttitle „MIGRANT OFFICE WORKER“ wird von Amts wegen in „OFFICE WORKER“ abgeändert. Die Bezeichnung „Migrant“ kann als diskriminierend interpretiert werden, da auf eine potenziell benachteiligte Gruppe hingewiesen wird.

Geeignete Projekte aber aufgrund fehlender Mittel nicht finanzierbar

Nr.	Punkte	Projekt nummer	Projekttitle	Antragsteller	Genehmigter Gesamtbetrag	Genehmigter öffentlicher Betrag	Änderung	Anmerkung Änderung
-----	--------	----------------	--------------	---------------	--------------------------	---------------------------------	----------	--------------------

Nicht geeignete Projekte

Projekt nummer	Projekttitel	Antragsteller	Anmerkungen
FSE10051	„Clean Up“ Planung und Management für professionelle Reinigung	cooperativa sociale babel	Die Kohärenz hinsichtlich Achse, Investitionspriorität, spezifischen Ziel und Aufruf ist nicht ausreichend. Der Projektantrag ist unvollständig, die Projektinhalte sind ungenau und unklar beschrieben. Die Module entsprechen nicht den Vorgaben laut Punkt 5.2 des Aufrufes. Die Beschreibung der Kompetenzen entspricht nur teilweise den Angaben gemäß M.D. 166/2015.
FSE10063	Learn2Work: lernen, Potenziamento dell'accessibilità al mercato del lavoro degli immigrati...	cooperativa sociale babel	Die Kohärenz hinsichtlich Achse, Investitionspriorität, spezifischen Ziel und Aufruf ist nicht ausreichend. Die Projektinhalte sind ungenau und unklar beschrieben. Die Module entsprechen nicht den Vorgaben laut Punkt 5.2 des Aufrufes. Die Beschreibung der Kompetenzen entspricht nur teilweise den Angaben gemäß M.D. 166/2015.
FSE10020	"REWIND" Weiterbildungsmaßnahme und Berufsberatung für den Zugang zum Arbeitsmarkt	cooperativa sociale babel	Projektziele und Bildungstätigkeit sind unklar beschrieben. Die Module entsprechen nicht den Vorgaben laut Punkt 5.2 des Aufrufes. Die Projektkohärenz in Hinblick auf die berufliche Eingliederung ist nur teilweise gegeben. Die Beschreibung der Kompetenzen entspricht nur teilweise den Angaben gemäß M.D. 166/2015. Der Projektantrag enthält keine bzw. nur teilweise Angaben zur Priorität "Innovative Sektoren" und zu den drei Querschnittszielen.
FSE10006	MIGRANTES	CLS Consorzio Lavoratori Studenti	Projektziele und Bildungstätigkeit sind unklar beschrieben, ebenso Beratungstätigkeit und Praktikum. Die Bildungsinhalte sind nicht wie laut Aufruf vorgegeben auf einen bestimmten Berufsbereich ausgerichtet. Die Beschreibung der Kompetenzen entspricht nur teilweise den Angaben gemäß M.D. 166/2015. Der Projektantrag enthält keine bzw. nur teilweise Angaben zur Priorität "Innovative Sektoren" und zu den drei Querschnittszielen.
FSE10015	F-ATTORI der Integration	SIS- SOCIAL INNOVATION SOUTH TYROL CONSORZIO DI COOPERATIVE SOCIALI	Die Kohärenz hinsichtlich Achse, Investitionspriorität, spezifischen Ziel und Aufruf ist nicht ausreichend. Projektziele und Bildungstätigkeit sind unklar beschrieben. Die Bildungsinhalte vermitteln keine spezifischen Kompetenzen, die Beschreibung der Kompetenzen entspricht nur teilweise den Angaben gemäß M.D. 166/2015. Der Projektantrag enthält keine bzw. nur teilweise Angaben zur Priorität "Innovative Sektoren" und zu den drei Querschnittszielen.

Projekt nummer	Projekttitlel	Antragsteller	Anmerkungen
FSE10041	Handeln für die Zukunft	Associazione Volontarius ONLUS	Projektziele, Bildungstätigkeit und Praktikum sind unklar beschrieben. Die Module entsprechen nicht den Vorgaben laut Punkt 5.2 des Aufrufes. Die Bildungsinhalte vermitteln keine spezifischen Kompetenzen in Bezug auf einen bestimmten Berufsbereich. Der Projektantrag enthält keine bzw. nur teilweise Angaben zur Priorität "Innovative Sektoren" und zu den drei Querschnittszielen.

Asse 1 - Occupazione

Priorità di investimento 8.i

Interventi di formazione rivolti alla popolazione immigrata per l'accesso al mercato del lavoro, l'inserimento e il reinserimento lavorativo – Annualità 2017/2018

Graduatoria



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Progetti idonei finanziabili

N.	Punteggio	Codice progetto	Titolo del progetto	Soggetto proponente	Costo totale approvato	Importo pubblico approvato	Modifiche	Nota modifica
1	72	FSE10005	PIZZAIOLO - PANIFICATORE	CLS Consorzio Lavoratori Studenti	89.166,00	89.166,00	No	
2	69	FSE10032	Aiuto Cuoco	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	No	
3	67	FSE10033	Cameriere	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	No	
4	67	FSE10034	Commesso agroalimentare	Gourmet's International	133.854,00	133.854,00	No	
5	66	FSE10030	ICT un lavoro per il futuro	Società Cooperativa Sociale River Equipe ONLUS	99.019,20	99.019,20	No	
6	65	FSE10029	MIGRANT OFFICE WORKER	Comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina	136.052,00	136.052,00	Si	Il titolo del progetto "MIGRANT OFFICE WORKER" viene modificato d'ufficio in "OFFICE WORKER", perché la denominazione "Migrant" può essere interpretata in modo discriminatorio, in quanto richiama l'attenzione su un gruppo potenzialmente svantaggiato.

Progetti idonei ma non finanziabili per carenza di risorse

N.	Punteggio	Codice progetto	Titolo del progetto	Soggetto proponente	Costo totale approvato	Importo pubblico approvato	Modifiche	Nota modifica
----	-----------	-----------------	---------------------	---------------------	------------------------	----------------------------	-----------	---------------

Progetti non idonei

Codice progetto	Titolo del progetto	Soggetto proponente	Note
FSE10051	"Clean Up" Pianificazione e Gestione di Pulizie Professionali	cooperativa sociale babel	La coerenza con l'asse, la priorità d'investimento, l'obiettivo specifico e l'avviso non è sufficiente. La proposta progettuale è incompleta, i contenuti del progetto sono descritti in modo impreciso e confuso. I moduli non rispettano le direttive previste al punto 5.2 dell'avviso. La descrizione delle competenze risponde solo in parte alle indicazioni previste dal D.M. 166/2015.
FSE10063	Learn2Work: Potenziamento dell'accessibilità al mercato del lavoro degli immigrati...	cooperativa sociale babel	La coerenza con l'asse, la priorità d'investimento, l'obiettivo specifico e l'avviso non è sufficiente. I contenuti formativi sono descritti in modo impreciso e confuso. I moduli non rispettano le direttive previste al punto 5.2 dell'avviso. La descrizione delle competenze risponde solo in parte alle indicazioni previste dal D.M. 166/2015.
FSE10020	"REWIND" Intervento di formazione e di orientamento per l'accesso al mercato del lavoro	cooperativa sociale babel	Gli obiettivi del progetto e l'attività formativa sono descritti in modo non chiaro. I moduli non rispettano le direttive previste al punto 5.2 dell'avviso. La coerenza del progetto riguardo all'obiettivo di inserimento lavorativo c'è solo parzialmente. La descrizione delle competenze risponde solo in parte alle indicazioni previste dal D.M. 166/2015. La proposta progettuale non contiene, ovvero, contiene solo parzialmente informazioni concernenti la priorità "settori innovativi" e i tre obiettivi tematici orizzontali.
FSE10006	MIGRANTES	CLS Consorzio Lavoratori Studenti	Gli obiettivi del progetto, l'attività formativa e anche le attività di orientamento e di stage sono descritti in modo non chiaro. I contenuti formativi non sono orientati, come previsto dall'avviso, a un determinato ambito professionale. La descrizione delle competenze risponde solo in parte alle indicazioni previste dal D.M. 166/2015. La proposta progettuale non contiene, ovvero, contiene solo parzialmente informazioni concernenti la priorità "settori innovativi" e i tre obiettivi tematici orizzontali.
FSE10015	F-ATTORI DELL'INTEGRAZIONE	SIS- SOCIAL INNOVATION SOUTH TYROL ROL CONSORZIO DI COOPERATIVE SOCIALI	La coerenza con l'asse, la priorità d'investimento, l'obiettivo specifico e l'avviso non è sufficiente. Gli obiettivi di progetto e l'attività formativa sono descritti in modo non chiaro. I contenuti formativi non trasferiscono alcuna competenza specifica, la descrizione delle competenze risponde solo in parte alle indicazioni del D.M. 166/2015. La proposta progettuale non contiene, ovvero, contiene solo parzialmente informazioni concernenti la priorità "settori innovativi" e i tre obiettivi tematici orizzontali.

Codice progetto	Titolo del progetto	Soggetto proponente	Note
FSE10041	Agire per il futuro	Associazione Volontarius ONLUS	Gli obiettivi di progetto, l'attività formativa e lo stage sono descritti in modo non chiaro. I moduli non rispettano le direttive previste al punto 5.2 dell'avviso. I contenuti formativi non trasferiscono alcuna competenza specifica riconducibile a un determinato ambito professionale. La proposta progettuale non contiene, ovvero, contiene solo parzialmente informazioni concernenti la priorità "settori innovativi" e i tre obiettivi tematici orizzontali.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KEMENATER ALEX

27/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alex Kemenater
codice fiscale: IT:KMNLXA58T25A952V
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2296182
data scadenza certificato: 15/07/2019 00.00.00

Am 27/07/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 27/07/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/07/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma